

Publication**Acerca de la expresión de la condicionalidad y de la concesividad en judeoespañol moderno escrito****JournalArticle (Originalarbeit in einer wissenschaftlichen Zeitschrift)****ID** 3187580**Author(s)** Schlumpf, Sandra**Author(s) at UniBasel** [Schlumpf-Thurnherr, Sandra](#) ;**Year** 2015**Title** Acerca de la expresión de la condicionalidad y de la concesividad en judeoespañol moderno escrito**Journal** Sefarad**Volume** 75**Number** 1**Pages / Article-Number** 103-161**Keywords** Judeo-Spanish, Conditionality, Conditional Clauses, Concessivity, Concessive Clauses, Conjunctions, Verbal System, Language Contact, Language Modernization

Conditionality and concessivity are two linguistic categories that are closely related. So far, they have hardly been studied in Judeo-Spanish. This article helps closing this research gap. As its main objective, the paper offers a synthesis of the linguistic mechanisms of conditional and concessive expression in Sephardic texts from 1880 to 1930. The considered linguistic mechanisms do not only include syntactic aspects but also semantic, pragmatic and contextual ones. Next to the prototypical conditional and concessive clauses, two further, peripheral categories will be presented: the pseudo-conditionals and the concessive conditionals. For the history of Judeo-Spanish, the mentioned decades are characterized by processes of expanding and modernizing the language. This development is primarily influenced by the contact with French and Italian and can not only be observed in the lexicon but also in syntactic structures such as the conditional and concessive clauses. La condicionalidad y la concesividad constituyen dos categorías lingüísticas estrechamente relacionadas, que hasta el momento apenas se han estudiado en judeoespañol. A esta laguna desea contribuir el presente trabajo, cuyo objetivo principal es ofrecer una síntesis acerca de los mecanismos de expresión condicional y concesiva en textos sefardíes de los años 1880 a 1930. El estudio toma en consideración tanto aspectos sintáctico-formales como semántico-pragmáticos y contextuales. Aparte de las oraciones condicionales y concesivas prototípicas, asimismo se presentan dos categorías periféricas: las oraciones pseudocondicionales y las condicionales concesivas. Para la historia del judeoespañol, las décadas señaladas se caracterizan por profundos procesos de elaboración lingüística con el fin de ampliar y modernizar la lengua. Dicha elaboración ante todo se nutrió de los contactos con el francés y el italiano y, aunque donde más se hace notar es en el léxico, también halla su reflejo en la sintaxis, así por ejemplo, en las construcciones condicionales y concesivas.

Publisher Consejo superior de investigaciones científicas**ISSN/ISBN** 0037-0894 ; 1988-320X**URL** <http://sefarad.revistas.csic.es/index.php/sefarad/article/view/713>**edoc-URL** <http://edoc.unibas.ch/43034/>**Full Text on edoc** Available;**Digital Object Identifier DOI** 10.3989/sefarad.015.005**ISI-Number** 000359962800005

